State of California
Health and Human Services Agency
Department of Managed Health Care
IMR APPLICATION/COMPLAINT FORM – HMONG
DMHC 20-224 New: 04/06 Rev: 09/25

DAIM NTAWV TSO NPE THOV KOM ROV XYUAS KEV KHO MOB UAS NCAJ Nrab (IMR)/Daim Foos Tsis Txaus Siab

XOV XWM TSEEM CEEB

Koj tuaj yeem xa koj Daim Ntawv Tso Npe Thov IMR/Daim Foos Tsis Txaus Siab hauv oos lais ntawm: www.DMHC.ca.gov

- **QHOV UA PUB DAWB**: Tej txheej txheem Kev Tsis Txaus Siab ntawm IMR/Tus Neeg Siv Kev Pab Cuam yog ua pub dawb.
- **QHOV UA SAI**: IMRs ib txwm raug txiav txim tsis dhau li 45 hnub, lossis yog hais tias qhov kev mob nkeeg maj ceev ces tsis dhau li 7 hnub.
- **QHOV UA TIAV LAWM**: Kwv yees li ntawm **73** feem pua ntawm cov neeg mob tau txais kev pab cuam uas raug thov los ntawm IMR.
- **THAUM KAWG**: Cov phwj xwm npaj kho mob yuav tsum ua raws li kev txiav txim ntawm IMR thiab muab kev pab cuam tam sid.

XOV XWM QHIA TXOG TUS NEEG MOB

Lub Npe_____ Tsiaj Ntawv Cim Lub Npe Nrab____ Lub Xeem_____

Tus Neeg Mob li Hnub Yug (mm/dd/yyyy)_____

Pojniam lossis Txiv Neej: ☐ Txiv Neej ☐ Poj Niam ☐ Lwm Yam _____

Leej Niam Leej Txi lossis Tus Neeg Saib Xyuas Lub Npe yog hais tias Sau rau Tus Menyuam Uas Tsis Tau Puv Hnub Nyoog_____

Chaw Nyob Txoj Kev_____

Lub Nroog_____ Lub Xeev____ Zauv Cim Xa Ntawv_____

Xov Tooj #_____ Chaw Nyob Email_____

Koj puas nyiam kom muab qhov kev sib txuas lus/sau ntawv sib teb xa mus rau tus email no? ☐ Yiam ☐ Tsis Nyiam (Yog muaj, koj yuav tsum tsim ib tug zauv zais rau tus email uas siv sib txuas lus thiaj li nyab xeeb thaum koj txais ib tsab email los ntawm peb.)

Lub Npe Phiajxwm Npaj Kho Mob_____

Tus Neeg Mob li Naj Npawb Tub Koom Xeeb #_____

Lub Npe Pawg Neeg Kho Mob (yog hais tias nyob hauv ib pawg neeg kho mob)_____

Tus Tswv Haujlwm_____

Koj puas xav tau ib tug neeg twg los pab koj ua koj daim ntawv tsis txaus siab? ☐ Xav ☐ Tsis Xav

Tus Tswv Haujlwm_____

Koj puas xav tau ib tug neeg twg los pab koj ua koj daim ntawv tsis txaus siab? ☐ Xav ☐ Tsis Xav
Yog hais tias xav, ces thov caw sau kom tiav "Daim Foos Tus Neeg Pab Uas Raug Tso Cai Rau (Authorized Assistant Form)."

Koj puas muaj Medi-Cal? ☐ Muaj ☐ Tsis Muaj
Yog hais tias muaj, es koj puas tau sau ib Daim Ntawv Thov txog Ib Rooj Lus Kho Ob Tog Raws Kev Ncaj Ncees Qib Xeev dhau los? ☐ Sau Lawm ☐ Tsis Tau Sau

Koj puas muaj Medicare lossis Tau Txiaj Ntsig Los Ntawm Medicare (Medicare Advantage)? ☐ Muaj ☐ Tsis Muaj

Koj puas tau sau ib daim ntawv tsis txaus siab lossis daim ntawv tsis zoo siab txog koj li phiajxwm npaj kho mob dhau los? ☐ Sau Lawm ☐ Tsis Tau Sau

Koj puas xav tau nyiaj them nqi rau ib qho kev pab cuam uas koj twb tau txais lawm? ☐ Yog ☐ Tsis Yog
Yog hais tias yog, ces sau hnub tim ntawm kev pab cuam, thiab tus neeg muab kev pab cuam nkag:

KOJ LI TEEB MEEM MOB NKEEG

(Sau rau lwm daim ntawv thiab tsuam lwm cov ntaub ntawv nrog, yog hais tias tsim nyog.)

Koj puas xav kom koj lub chaw pab them nqi kho mob them rau cov nqi kev pab cuaam yav tom ntej? ☐ Xav ☐ Tsis Xav

Koj li zwj ceeb kho mob lossis koj tus kws kho mob qhia tias yog mob dab tsi? (thov caw qhia kiag rau) _____

(Cov) kev kho mob/(cov) kev pab cuam thiab/lossis (cov) tshuaj kho mob uas koj tab tom thov yog dab tsi? (thov caw qhia kiag rau)

Koj li phiajxwm kho mob puas tau tsis kam muab, ncua qeeb lossis hloov koj qhov kev kho mob? ☐ Yog ☐ Tsis Yog
Yog hais tias yog, thov kos rau qhov laj thawj tau muab: (kos rau ib qho)

☐ Tsis Yog Kev Kho Mob Uas Tseem Ceeb
☐ Tsis Yog ib qho Mob Ceev/Maj
☐ Lwm Yam (thov caw piav qhia rau hauv qab no)
☐ Kev Sim lossis Kev Soj Xyuas
☐ Tsis Yog Qhov Kev Pab Uas Tau Txais Kev Pab Them

Sau lub npe thiab tus naj npawb xov tooj ntawm koj tus kws kho mob tseem ceeb thiab lwm cov neeg muab kev saib xyuas mob tus uas tau mus ntsib, tau kho, lossis tau muab lus sab laj rau koj ntsig txog qhov zwj ceeb no.

Koj puas tau mus ntsib ib tus neeg muab kev saib xyuas mob uas tsis koom nrog ntsig txog koj li zwj ceeb? ☐ Tau Mus ☐ Tsis Tau Mus

Yog hais tias tau mus, ces thov caw sau cov ntawv teev kho mob nkag rau daim foos no.

Piav luv luv txog tej teeb meem uas koj tab tom muaj hauv koj li phiajxwm kho mob. Piv txwv li, piav qhia seb qhov teeb meem yog ib qho kev kho mob uas tsis lees paub, ib qho kev tsub nqi uas tsis tau them, muaj teeb meem kev tau txais kev teem caij lossis kev kho mob lossis tsis yog, lossis seb koj li kev duav txog kev kho mob raug tso tseg los ntawm lub phiajxwm kho mob.

KEV NTHUAV QHIA TXOG KEV KHO MOB

Kuv thov kom Lub Rooj Tsav Xwm Saib Xyuas Kev Saib Xyuas Fab Kev Mob Nkeeg Uas Raug Tswj Xyuas (Lub Rooj Tsav Xwm) los txiav txim ntsig txog kuv qhov teeb meem nrog kuv li phiajxwm kho mob. Kuv thov kom Lub Rooj Tsav Xwm los xyuas dua txog kuv Daim Ntawv Tso Npe Thov Kom Rov Xyuas Kev Kho Mob Uas Ncaj Nrab (IMR)/Daim Foos Tsis Txaus Siab txhawm rau txiav txim seb kuv tej lus tsis txaus siab uas zoo tsim nyog rau lossis tsis tsim nyog rau IMR lossis Lub Rooj Tsav Xwm tej txheej txheem ua haujlwm fab Lus Tsis Txaus Siab. Kuv tso cai rau kuv cov neeg muab kev saib xyuas kho mob thiab kuv li phiajxwm kho mob yav dhau los thiab niaj hnub no los nthuav qhia txog kuv cov ntawv teev kev kho mob thiab tej xov xwm txhawm rau rov xyuas dua txog qhov teeb meem no. Cov ntawv teev tseg no kuj yuav xam muaj kev kho mob, kev mob puas siab puas ntsws, kev siv tshuaj txhaum cai, mob HIV, cov ntawv tshaj qhia uas muaj duab tsom qhia kab mob, thiab lwm cov ntaub ntawv teev tseg ntsig txog kuv li case. Cov ntaub ntawv teev tseg no tej zaum kuj yuav xam muaj cov ntaub ntawv teev tseg uas tsis yog kev kho mob nrog thiab lwm yam xov xwm uas ntsig txog kuv li case. Kuv tso cai rau Lub Rooj Tsav Xwm los xyuas dua txog cov ntaub ntawv teev tseg no thiab tej xov xwm es xa nws mus rau kuv li phiajxwm. Kuv li kev tso cai yuav xaus thaum puv ib xyoos txij li hnub sau tseg hauv qab no, tshwj yog hais tias raug tso cai los ntawm kev cai li choj. Piv txwv li tsab cai lij choj yuav tso cai rau Lub Rooj Tsav Xwm siv kuv tej xov xwm kiag hauv Lub Rooj Tsav Xwm txuas mus ntxiv. Kuv tuaj yeem xaus kuv li kev tso cai sai dua ntawd yog hais tias kuv xav ua. Tag nrho txhua tej xov xwm uas kuv tau muab nyob rau daim ntawv no yog muaj tseeb tiag.

Tus Neeg Mob lossis Niam Txiv Lub Npe (Sau)_____

Tus Neeg Mob lossis Niam Txiv Kos Npe _____ Hnub Tim_____

Thov caw saib daim ntawv lus qhia hais txog xov xwm qhia txog kev xa ntawv lossis xa fax.

HAIS TXOG XOV XWM TEEV SUAV (STATISTICAL)

Koj raug hais kom muab tej xov xwm nram qab no yam txaus siab hlo. Kev muab tej xov xwm no yuav pab rau Lub Rooj Tsav Xwm taw qhia txog ib tug qauv ntawm cov teeb meem. Tsab Cai Kev Noj Qab Nyob Zoo thiab Kev Nyab Xeeb tshooj 1374.30 yuav tso cai rau Lub Rooj Tsav Xwm los muaj tej xov xwm no txhawm rau lub hom phiaj tshawb nrhiav thiab teev suav (statistical). Kev muab tej xov xwm no yog ua lossis tsis ua los tau thiab yuav tsis tswm sim tsis zoo rov rau IMR lossis tej lus txiav txim txog kev tsis txaus siab hauv ib txoj hau kev twg.

Thawj Hom Lus Tham Uas Koj Hais: _____

Koj puas nyiam kom muab qhov kev sib txuas lus/sib teb no tham nyob rau hauv koj thawj hom lus? ☐ Yiam ☐ Tsis Nyiam

Haiv Neeg/Haiv Neeg Me:_____

State of California
Health and Human Services Agency
Department of Managed Health Care
AUTHORIZED ASSISTANT FORM – HMONG
DMHC 20-160 New: 04/06 Rev: 01/20

DAIM FOOS TUS NEEG PAB UAS RAUG TSO CAI RAU

- Yog hais tias koj xav muab kev tso cai rau lwm tus neeg los pab koj sau koj daim ntawv Rov Xyuas Kev Kho Mob Kom Ncaj Nrab (IMR) lossis daim ntawv tsis txaus siab, cess au kom tiav Tshooj A thiab B hauv qab no.

- Yog hais tias koj yog ib tug leej niam leej txi lossis neeg saib xyuas raws kev cai uas tab tom sau daim IMR lossis daim ntawv tsis txaus siab rau ib tug menyuam uas hnub nyoog qis dua 18 xyoo, ces koj tsis tas sau daim foos no.

- Yog hais tias koj tab tom sau daim ntawv IMR/Daim Ntawv Tsis Txaus Siab rau ib tug neeg mob tus uas tsis tuaj yeem sau daim foos no vim yog tus neeg mob tsis muaj peev xwm lossis tsis muaj tswv yim, thiab koj ho tau kev tso cai raws li kev cai lij choj los sau rau tus neeg mob no, ces thov caw sau kom tiav Part B nkaus xwb. Kuj tseem tsuam ib daim luam qauv lus muab cai ntsig txog cov kev txiav txim fab kev saib xyuas mob nkeeg lossis lwm cov ntaub ntawv uas hais tias koj tuaj yeem txiav txim sawv cev rau tus neeg mob.

TSHOOJ A: UA TIAV LOS NTAWM TUS NEEG MOB

Kuv tso cai rau tus neeg uas muaj npe nyob hauv Tshooj B los pab kuv sau kuv daim IMR lossis daim ntawv tsis txaus siab nrog Rooj Tsav Xwm Saib Xyuas Kev Saib Xyuas Mob Nkeeg Uas Tau Tswj Xyuas (Lub Rooj Tsav Xwm). Kuv tso cai rau cov neeg ua haujlwm ntawm Lub Rooj Tsav Xwm thiab IMR los nthuav qhia tej xov xwm ntsig txog kuv li zwj ceeb kho mob thiab kev saib xyuas mob hauv tus neeg uas muaj npe hauv qab no. Tej xov xwm no kuj yuav xam muaj kev kho mob puas siab puas ntsws, kho mob lossis kuaj mob HIV, kev cim dej cawv lossis cim tshuaj, lossis lwm yam xov xwm saib xyuas kev mob nkeeg.

Kuv nkag siab tias tsuas muaj tej xov xwm uas ntsig txog kuv li IMR lossis tej lus tsis txaus siab thiaj li yuav raug nthuav qhia rau pom.

Kuv li kev pom zoo ntawm qhov kev pab no yog txaus siab ua pub dawb thiab kuv muaj cai los xaus nws tseg. Yog hais tias kuv xav xaus nws tseg, ces kuv yuav tsum sau ntawv qhia tias kuv xav ua li ntawd.

Tus Neeg Mob Lub Npe (Sau)_____

Tus Neeg Mob Kos Npe_____ Hnub Tim_____

TSHOOJ B: UA TIAV LOS NTAWM TUS NEEG UAS TAB TOM PAB TUS NEEG MOB

Lub Npe ntawm Tus Neeg Tab Tom Pab (sau) _____

Chaw Nyob_____

Lub Nroog_____ Lub Xeev____ Zauv Cim Xa Ntawv_____

Kev Txheeb Ze rau Tus Neeg Mob_____

Tus Xov Tooj Tseem Ceeb #_____

Tus Xov Tooj Thiv Ob #_____

Chaw Nyob Email_____

☐ Kuv li lus tso cai hais txog cov kev txiav txim fab kev saib xyuas mob nkeeg lossis lwm cov ntaub ntawv raug cai raug tshuam tuaj nrog.

DAIM NTAWV TSO NPE THOV KOM ROV XYUAS KEV KHO MOB UAS NCAJ Nrab (IMR)/Daim Foos Tsis Txaus Siab

Yog hais tias koj muaj lus nug, ces hu xov tooj rau Lub Rooj Tsav Xwm ntawm 1-888-466-2219 lossis TDD ntawm 1-877-688-9891. Qhov kev hu xov tooj no yog hu dawb.

Ua Ntej Koj Ua Daim Ntawv:

Feem ntau, koj yuav tsum mus saib hauv koj qhov phiaj npaj khomob cov txheej txheem txoj kev ua ntawv foob lossis kev tsis txaus siab ua ntej koj xa daim ntawv tsis txaus siab lossis thov daim ntawv IMR nrog Lub Rooj Tsav Xwm. Koj qhov phiaj xwm khomob yuavtsum tau muab kev txiavtxim siab rau koj tsis pub dhau 30 hnub lossis 3 hnub yog tias koj qhov teebmeem yog ib txoj kev phom sij rau koj txoj kev noj qab haus huv.

Yog tias koj lub chaw pab them nqi kho mob tsis kam lees koj vqhov kev kho mob vim tias nws yog rau kev sim/tshawb nrhiav, koj tsis tas koom nrog hauv koj qhov phiaj npaj khomob cov txheej txheem txoj kev foob lossis kev tsis txaus siab ua ntej koj ua daim ntawv thov IMR.

Koj yuav tsum tso npe thov txog ib qho IMR tsis pub dhau rau lub hli tom qab koj li phiajxwm npaj kho mob xa ib daim ntawv teb rau koj txog koj li kev hais mus rau txheej siab. Koj tseem tuaj yeem ua koj daim ntawv thov thov tom qab rau lub hli yog hais tias nws yog cov zwj ceeb thaiv kev tshwj xeeb uas ua rau koj ua ntawv tsis ncav sij hawm. Thov caw lees paub tias yog hais tias koj txiav txim siab tsis sau daim ntawv tsis txaus siab hauv Rooj Tsav Xwm hais txog ib qho teeb meem lawm ces qhov ntawd yuav ua rau muaj qhov zoo phim rau IMR, tej zaum koj yuav swb kev muaj cai los nrhiav tej kev nqis tes ua uas raug kev cai lij choj nrog koj li phiajxwm ntsig txog qhov kev pab cuam lossis kev kho mob uas koj tab tom thov.

Yuav Sau Ntawv Thov Tau Li Cas:

1. Sau ntawv thov hauv oos lais ntawm www.DMHC.ca.gov. Qhov no yog txoj hau kev uas sai tshaj plaws.

   LOSSIS

   Sau thiab kos npe rau Daim Foos Tso Npe Thov/Lus Tsis Txaus Siab Ntawm IMR. Siv lub hnab ntawv uas muab tuaj nrog daim foos.

2. Yog hais tias koj xav kom ib tug neeg twg pab koj hauv koj li IMR lossis ntawv tsis txaus siab, ces sau kom tiav “Daim Foos Neeg Pab Uas Raug Tso Cai Rau”. **Ob tog koj thiab koj tus neeg pabcuam uas tau tso cai yuav tsum kos npe rau daim ntawv.**

3. Yog hais tias koj muaj cov ntaub ntawv teev kev kho mob los ntawm cov neeg muab kev kho mobuas tsis koom nrog, ces thov caw sau nws nkag hauv koj Daim Foos Kev Tso Npe Thov IMR/Lus Tsis Txaus Siab. Koj li phiajxwm yuav muab cov ntaub ntawv teev kev kho mob los ntawm cov neeg muab kev saib xyuas mob uas koom nrog.

4. Koj tuaj yeem muab lwm cov ntaub ntawv uas yuav pab txhawb nqa koj li kev thov tuaj nrog. Txawm li cas los xij, tsis tas muab txhua txhua cov ntaub ntawv lossis tej ntawv sau ntawm koj thiab koj li phiajxwm ntsig txog qhov lus tsis txaus siab no. Lub Rooj Tsav Xwm yuav tau tej xov xwm no ncaj qha los ntawm koj li phiajxwm tam li ib feem ntawm kev soj xyuas.

5. Yog hais tias koj tsis xa hauv oos lais ces thov caw xa koj li foos thiab tej ntaub ntawv uas txhawb nqa hauv tsab ntawv lossis xa fax mus rau:

   Department of Managed Health Care Help Center
   980 9th Street, Suite 500
   Sacramento, CA 95814-2725
   FAX: 916-255-5241

Tom Qab Ntawd Yuav Muaj Dab Tsi Tshwm Sim?

Lub Rooj Tsav Xwm yuav txiav txim siab seb koj qhov teeb meem puas tsim nyog raws li yogi b qho IMR lossis kev tsis txaus siab. Cov rooj plaub uas tsim nyog rau IMR yog tias cov kev pabcuam kev kho mob raug ncua qeeb, hloov lossis tsis pom zoo raws li kev mob nkeeg uas tsim nyog lossis raws li kev sim/tshawb nrhiav.

Cov rooj plaub uas tsis tsim nyog rau IMR raug ua los ntawm cov txheej txheem tus neeg siv kev tsis txaus siab. Cov rooj plaub no muaj teeb meem xws li kev tsis lees txais kev pab cuam kho mob vim tsis yog cov kev kho mob uas duav nyob hauv qhov kev pab them cov nqi kho mob, thov kev them nyiaj rau kev them nqi, tshem tawm cov kev pab them nqi, qhov zoo ntawm qhov kev kho mob, thiab cov nuj nqis kev siv uas txiav tawm mus them/them tawm ntawm lub hnab nyiaj mus.

Lub Rooj Tsav Xwm yuav xa ib tsab ntawv tuaj rau koj tsis dhau li xya hnub qhia rau koj tias koj muaj qhov zoo phim rau IMR. Yog hais tias Lub Rooj Tsav Xwm txiav txim tias koj tej lus tsis txaus siab zoo phim rau ib qho IMR, ces koj li case yuav raug cob rau ib lub tsev tuam txhab hauv xeev tus uas yuav los ntaus nqi txog kev rov xyuas. Lub tsev tuam txhab hauv xeev kuj tseem muaj lub npe hu tias Koom Haum Kev Rov Xyuas Fab Kev Kho Mob Kom Ncaj Nrab. Tag nrho txhua yam xov xwm hauv Help Center uas ntsig txog koj tej ntaub ntawv tsis txaus siab, xam muaj koj cov ntaub ntawv teev kev kho mob nrog, yuav raug xa mus rau Koom Haum Kev Rov Xyuas Dua. Lub Koom Haum Kev Rov Xyuas Dua yuav nqis tes txiav txim tsis dhau li 45 hnub lossis xya hnub yog hais tias koj li case maj ceev. Lub Rooj Tsav Xwm yuav xa ib tsab ntawv rau koj txog qhov kev txiav txim.

Yog hais tias Lub Rooj Tsav Xwm txiav txim tias koj li ntawv tsis txaus siab yuav tsum raug rov xyuas dua hauv txheej txheem ntawm Tej Lus Tsis Txaus Siab Ntawm Tus Neeg Siv Kev Pab Cuam, ces qhov kev txiav txim hais txog koj li teeb meem yuav raug nqis tes ua tsis pub dhau li 30 hnub. Lub Rooj Tsav Xwm yuav xa ib tsab ntawv rau koj txog qhov kev txiav txim.

Tsab Cai Fab Xov Xwm Uas Nqis Tes Ua thaum xyoo 1977 (Tsab Cai Pej Xeem Ntawm California Tshooj 1798.17) hais kom muaj tej ntawv ceeb toom nram qab no.

- California Tsab Cai Knox-Keene yuav muab kev tso cai rau Lub Rooj Tsav Xwm los tswj xyuas cov phiajxwm npaj kho mob thiab soj xyuas cov lus tsis txaus siab ntawm cov tub koom xeeb hauv phiajxwm npaj kho mob.
- Lub Rooj Tsav Xwm li Tsoom Ua Haujlwm Muab Kev Pab yuav siv koj li xov xwm ntiag tug los soj xyuas koj li teeb meem nrog koj li phiajxwm thiab yuav muab rau IMR yog hais tias koj muaj qhov zoo phim rau ib qho.
- Koj yuav tej xov xwm no rau Lub Rooj Tsav Xwm yam txaus siab hlo. Koj tsis muab tej xov xwm no rau los yeej tau. Txawm li cas los xij, yog hais tias koj tsis muab, ces tej zaum Lub Rooj Tsav Xwm yuav tsis muaj peev xwm los soj xyuas koj tej ntawv tsis txaus siab lossis muab ib qho IMR rau.
- Tej zaum Lub Rooj Tsav Xwm yuav nthuav qhia koj tej xov xwm ntiag tug raws li qhov tsim nyog rau lub phiajxwm, cov neeg muab kev saib xyuas mob, thiab Lub Koom Haum Saib Xyuas Dua uas yog tus ua txoj haujlwm IMR.
- Tej zaum Lub Rooj Tsav Xwm kuj yuav nthuav qhia koj tej xov xwm rau lwm cov koom haum ntawm no tswv thaum raug hais kom muab lossis raug tso cai raws li kev cai lij choj.
- Koj muaj cai los saib koj li xov xwm ntiag tug. Txhawm rau ua li no, ces tiv tauj Lub Rooj Tsav Xwm Tus Neeg Cev Lus Kev Thov Fab Ntaub Ntawv Teev Tseg, Department of Managed Health Care, Lub Tsev Ua Haujlwm Pab Cuam Raws Li Kev Cai Lij Choj, 980 9th Street Suite 500, Sacramento CA 95814-2725, lossis hu rau 916-322-6727.